

# BULLETIN D'INFORMATION



Chaire **UNESCO** de recherche  
appliquée pour l'éducation en prison



7000, Marie-Victorin, Montréal (Québec), Canada, H1G 2J6

TEL: 1- 514 328 3832 FAX: 1-514 328 3829

Volume 1, Numéro 2, 2012

[www.cmv-educare.com](http://www.cmv-educare.com)  
[educare@collegemv.qc.ca](mailto:educare@collegemv.qc.ca)

# RÉTROSPECTIVE

## LA CHAIRE UNESCO DE RECHERCHE APPLIQUÉE POUR L'ÉDUCATION EN PRISON PARTICIPE À LA 52E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO ET À LA RENCONTRE ANNUELLE DES CHAIRES UNESCO AU CANADA

Un représentant de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, M. Jean-Pierre Simoneau, directeur des opérations, a participé à la 52<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle (AGA) de la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCU) qui avait lieu du 10 au 12 mai 2012, à Ottawa.



Plus de 200 personnes ont pris part à cet événement, dont la représentante du gouvernement du Québec au sein de la Délégation permanente du Canada auprès de l'UNESCO, Mme Michèle Stanton-Jean, et l'ambassadeur et délégué permanent du Canada auprès de l'UNESCO, S.E. M. Jean-Pierre Blackburn. Tous ces participants ont pu contribuer aux réflexions sur les orientations futures de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

De plus, en préambule à cette 52<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle, se tenait une réunion spéciale sur le suivi de CONFINTÉA VI ouverte aux membres de la Commission sectorielle, Éducation. Ayant participé à CONFINTÉA VI et au rendez-vous de la société civile au Brésil en 2009, M. Jean-Pierre Simoneau, Directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison, a participé à cette réunion de suivi où les acteurs présents ont exploré diverses manières pour mieux collaborer et pour élaborer des propositions d'orientation pour la Commission sectorielle.



## RÉUNION DES CHAIRES UNESCO AU CANADA À L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL



Quatre membres de l'équipe de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison étaient présents à la rencontre annuelle des Chaires UNESCO au Canada qu'hébergeaient les quatre Chaires UNESCO de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), les 12, 13 et 14 juin derniers. Pour l'occasion, le vice-recteur à la recherche et à la création, M. Yves Maufette, s'est adressé aux titulaires des Chaires UNESCO, représentants de la CCU, de Québec-UNESCO et de l'UNESCO Paris. Mme Elisabeth Barot, chargée du programme d'Éducation à la Commission canadienne de l'UNESCO a présenté les priorités sectorielles de l'UNESCO et les deux nouvelles Chaires approuvées par l'UNESCO. Les titulaires ont ensuite échangé sur diverses thématiques, entre autres, le lien entre les objectifs des Chaires et les priorités sectorielles de l'UNESCO, les synergies potentielles et les défis auxquels font face chacune des Chaires, notamment au plan du financement des opérations.

Lors d'un atelier-conférence ouvert au public, M. David Atchoarena, directeur de la Division pour le développement des enseignants et de l'enseignement supérieur au siège de l'UNESCO à Paris, a présenté le programme UNITWIN de l'UNESCO et de coopération internationale. Les Chaires UNESCO du Canada ont ensuite présenté leurs travaux lors d'une séance de communication par affiche. Dans le cadre de cette rencontre et de cet atelier-conférence, le titulaire de la Chaire, M. Jean-Pierre Miron, le président du comité scientifique, M. Paul Bélanger, le directeur des opérations, M. Jean-Pierre Simoneau, et un étudiant à la maîtrise à l'UQAM et bénévole à la Chaire,

### DE GAUCHE À DROITE

**Charles Hopkins**, Professeur et titulaire Chaire UNESCO en Réorientation de la formation des enseignants vers le développement durable, York University

**Caroline Rogers**, Directrice service partenariats & soutien à l'innovation, UQAM

**Yves Prairie**, Professeur et titulaire de la Chaire UNESCO- Changements environnementaux à l'échelle du globe, UQAM

**Neko Likongo (arrière)**, Conseiller en affaires internationales / Candidat du Parti Québécois dans la circonscription de Jean-Talon

**Philippe Poullaouec-Gonidec**, Professeur et Titulaire de la Chaire UNESCO en paysage et environnement (CUPEUM) – Université de Montréal

**Jean-Pierre Richer**, Conseiller au vice-recteur à la recherche et création, UQAM

**David Atchoarena**, Directeur de la Division du développement des Enseignants et de l'Enseignement supérieur de l'UNESCO, UNESCO

**Jean-Pierre Simoneau (arrière)**, Directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison du Cégep Marie-Victorin

**Michèle Stanton-Jean**, Conseillère, Représentante du Gouvernement du Québec Délégation permanente du Canada auprès de l'UNESCO, UNESCO

**Bud Hall (arrière)**, Professeur et titulaire de Chaire UNESCO sur la recherche communautaire et la responsabilité sociale de l'enseignement supérieur, Université de Victoria

**Yves Maufette**, Vice-recteur à la recherche et à la création, UQAM

**Magda Fusaro**, Professeur et Titulaire de la Chaire UNESCO en communication et en technologies de l'Information, UQAM

**Stéphanie Tran (arrière)**, Attachée d'administration - Chaire UNESCO de développement curriculaire (CUDC), UQAM

**Claude Dubé**, Professeur Titulaire de la Chaire UNESCO en patrimoine culturel, Université Laval

**Elisabeth Barot**, Chargée de programme Éducation, Commission canadienne pour l'UNESCO

**Lorraine-Gabrielle Lominy (arrière)**, Assistante gestion programme 1er cycle, UQAM

**Philippe Jonnaert**, Professeur et titulaire de la Chaire UNESCO de développement curriculaire (CUDC), UQAM

**Josiane Ayoub**, Titulaire de la Chaire Unesco d'étude des fondements philosophiques de la justice et de la société démocratique, UQAM



# RÉTROSPECTIVE

M. Jean-François Meilleur, ont présenté les activités de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison. Lors de la dernière journée, les participants ont discuté des collaborations potentielles et des partenariats à venir, de la visibilité et de la promotion des activités des Chaires, des synergies possibles entre les Chaires au Canada, puis des défis communs auxquels ils font face. Une question importante a été soulevée concernant le financement des Chaires à court, moyen et long terme. Ils ont identifié des pistes d'action et de réflexion et ont décidé des activités et des travaux qui pourront bénéficier d'une plus grande collaboration pour 2012-2013.

## **LE COMITÉ SCIENTIFIQUE RÉALISE SA PREMIÈRE RÉUNION VIRTUELLE**

Le comité scientifique de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison s'est réuni lors d'une première rencontre virtuelle, le 19 avril 2012. Ce fut l'occasion d'établir un premier contact entre l'ensemble des membres du comité scientifique (12), des membres associés (2) et des membres de l'équipe (3), répartis à travers l'Asie, l'Afrique de l'Ouest et du Sud, l'Europe, l'Amérique Latine et l'Amérique du Nord.

Ils ont pu commenter le plan d'action annuel de la Chaire UNESCO et échanger sur les thématiques de recherches prioritaires afin d'assurer l'éducation en prison dans le monde. La thématique de l'impact de l'éducation sur l'inclusion sociale a notamment été identifiée. De plus, des dimensions importantes de cette thématique ont été énoncées : l'importance des facteurs comme la jeunesse et le genre, les considérations quant aux différences régionales et institutionnelles, incluant les différences selon le type de systèmes correctionnels, la reconnaissance des dimensions formelles et informelles de l'éducation en prison, une perspective critique à l'égard de l'inclusion sociale (populations migrantes, discrimination raciale, discrimination selon l'orientation sexuelle, etc.). Il a également été question de la tenue d'un premier colloque réunissant les membres du comité scientifique à court ou moyen terme (2014-2015) et de la production subséquente d'une publication sur le thème de l'éducation en prison dans le monde.

Les membres du comité scientifique ont également accepté de soutenir le développement du centre de référence de la Chaire UNESCO. Ils y contribuent, notamment, par l'envoi de documents

portant sur l'éducation en prison (études, portraits de pratiques innovantes, recherches appliquées, etc.) qui seront diffusés sur le site web de la Chaire. Ils aident à la constitution de la communauté d'intérêts en identifiant les organismes, les personnes-ressources et les activités pertinentes en matière d'éducation en prison dans leur pays et dans leur région du globe, permettant ainsi de dresser un premier portrait de la situation mondiale de l'éducation en prison. Certains ont aussi accepté des mandats précis, soit d'effectuer des démarches auprès de chercheurs ciblés ou recommander des nouveaux membres au comité scientifique pouvant ainsi accroître le rayonnement du comité scientifique sur le plan international et étendre le réseau de la Chaire dans toutes les régions du globe.

La prochaine réunion virtuelle du comité scientifique doit avoir lieu au mois de septembre 2012. Les participants devront établir la thématique prioritaire de recherche, élaborer un plan stratégique de développement de la recherche fondamentale et appliquée pour assurer l'éducation en prison dans le monde et discuter des apports de chacun des membres du comité scientifique aux activités des prochaines années.

# BULLETIN D'INFORMATION

Les deux premières réunions virtuelles du comité scientifique de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison ont été rendues possibles grâce au soutien financier de la ministre des Relations internationales du Québec, Mme Monique Gagnon-Tremblay.

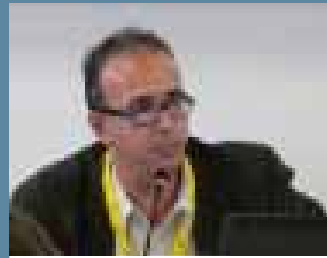
## DEUX NOUVEAUX MEMBRES SE JOIGNENT AU COMITÉ SCIENTIFIQUE DE LA CHAIRE UNESCO

L'équipe de la Chaire UNESCO est fière d'annoncer l'arrivée de deux nouveaux membres au sein du comité scientifique de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison. Il s'agit du coordonnateur et membre du Conseil d'administration de La Fondation Mohammed VI Pour La Réinsertion des Détenus, Monsieur Azzedine Belmahi (Royaume du Maroc), et du maître de conférences à l'Université de Malte et responsable de la branche de Malte de l'Association européenne d'éducation en prison (EPEA-Malta Branch), Dr. Joseph Giordmaina (Ph. D.) (Sardaigne). Ils ont tous deux accepté de devenir membre du comité scientifique et de participer à ses activités.



**Mr. Azzedine Belmahi**

*Coordonnateur et membre du  
Conseil d'administration de La  
Fondation Mohammed VI Pour La  
Réinsertion des Détenus*



**Joseph Giordmaina**

*Maître de conférences à l'Université  
de Malte et responsable de la  
branche de Malte de l'Association  
européenne d'éducation en prison  
(EPEA-Malta Branch)*

La Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison est maintenant entrée dans sa seconde année d'existence, soit la phase de la mise en œuvre. Cette phase constitue l'étape charnière entre l'étape du démarrage et l'étape de la consolidation de ses activités. Or, la rentrée automnale sera particulièrement dynamique et le volume d'activités de la Chaire croît.



# LES PRINCIPALES ACTIVITÉS DE LA CHAIRE PRÉVUES POUR L'AUTOMNE 2012

## Dépôt de divers projets de communication et d'ateliers dans des conférences internationales

Compte tenu de la mission de la Chaire consistant à promouvoir, à stimuler et à encourager la recherche appliquée liée aux différents aspects de l'éducation en prison et à intensifier la réflexion et les actions en la matière sur la plan international, l'équipe de la Chaire UNESCO met tout en œuvre pour assurer une forte présence dans les lieux de diffusion de la recherche et dans les réunions professionnelles internationales importantes liées au domaine de l'action en milieu carcéral. En ce sens, des projets de communication ont été élaborés et proposés à des comités de sélection ou aux organisateurs des principaux rendez-vous internationaux ciblés, tels que :

### ICPA - MEXICO 2012 (MEXIQUE) – 28 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 2012

De manière à prendre part à la XIVe conférence annuelle de l'International Corrections and Prisons Association (ICPA), qui se tiendra à Mexico, au Mexique (novembre 2012), la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison a déposé un projet de communication intitulé : *Forty years of college education and leading practices in federal prisons in Quebec (Canada)*.

L'ICPA a une bonne notoriété internationale en ce qui a trait au domaine carcéral et correctionnel. Elle bénéficie d'un statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies (ECOSOC). Lors de sa conférence annuelle, l'Association réunit plusieurs centaines de professionnels, d'administrateurs publics et de gens d'affaires du domaine des prisons et des corrections, issus d'environ 80 pays. De plus, la conférence de Mexico en 2012 sera l'hôte du lancement officiel de la section latino-américaine de l'ICPA, appelée ICPA-LA. Cette section latino-américaine est actuellement coordonnée par un large conseil composé de représentants du Brésil, du Chili, d'Argentine, du Pérou, de Colombie, du Costa Rica, du Honduras et du Mexique. Vu les efforts de la Chaire pour déployer ses activités de recherche appliquée dans la région latino-américaine des Amériques, il est primordial pour son équipe d'assister et de prendre part à cette entrée historique des États latino-américains dans cette association dont la portée et les activités sont internationales.

### UNIVERSITÉ DEAKIN - CANBERRA 2012 (AUSTRALIE) – 25 AU 27 JUILLET 2012

La Chaire UNESCO de recherche appliquée a présenté un projet de communication intitulé « Overview of the UNESCO Chair in Applied Research for Prison Education », pour participer à la 8e Conférence sur le « Casse-tête de la réintégration » de l'Université Deakin d'Australie. Ce projet de communication a été reçu et accepté par le comité de sélection, mais malheureusement, la Chaire n'a pas été en mesure de réunir les ressources financières suffisantes pour couvrir les frais associés à ce projet de communication.

### ARGENTINE

Au cours de l'été, la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison a été sollicitée par le Groupe d'études sur l'éducation en prison (GESEC), de Buenos Aires, en Argentine afin de présenter une conférence sur l'expertise pédagogique et administrative du Cégep Marie-Victorin en milieu carcéral et de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Cette invitation pour présenter une conférence nous est faite dans le cadre de la « **IV Rencontre latino-américaine, des éducateurs et de l'éducation en prison** » qui aura lieu les 5 et 6 octobre prochains dans la ville de La Plata, à Buenos Aires, en Argentine.

Afin de souligner ses dix ans d'existence, le Groupe d'études sur l'éducation en prison (GESEC) en Argentine, organise un colloque sur le thème des éducateurs et de l'éducation en prison. Divers thèmes y seront abordés. En voici quelques exemples : les politiques publiques en matière d'éducation dans les prisons, le rôle des éducateurs dans le contexte des prisons, le rôle des bibliothèques dans les prisons, etc. Pour en savoir davantage et pour contacter le comité organisateur, visiter le site web suivant : [www.gesec.com.ar](http://www.gesec.com.ar)

## **Projets de recherche appliquée pour l'éducation en prison en élaboration**

En collaboration avec le président du comité scientifique de la Chaire, M. Paul Bélanger, l'équipe de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison est en dialogue avec différents partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux, nationaux et internationaux, de manière à conclure des ententes de services pour réaliser des projets de recherche appliquée sur différents thèmes liés à l'éducation en prison ou sur la situation de l'éducation en prison dans différentes régions.

## **Communications à l'Université Concordia**

En mai dernier, la Chaire UNESCO a été invitée à participer à une présentation portant sur « l'intervention éducative du Cégep Marie-Victorin en milieu carcéral », auprès d'étudiants inscrits aux diplômes de 1er et 2e cycle en andragogie, au département des Sciences de l'Éducation de l'Université Concordia. Le directeur des opérations, M. Jean-Pierre Simoneau, a réalisé cette activité.

Plusieurs projets de collaboration similaire font l'objet de discussions. Ces projets risquent d'amener l'équipe de la Chaire à sillonner diverses régions du Québec.

## **Communication publique et séance de travail avec la présidente de « Prisonner Assistance Nepal », Mme Indira Ranamagar**

Avec son centre de référence, la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison joue le rôle d'un carrefour international pour les publications scientifiques, la littérature portant sur l'éducation en prison et autres renseignements d'intérêt. Elle devient progressivement un carrefour international pour les acteurs et les chercheurs de l'éducation en prison !

En effet, nous sommes heureux d'annoncer la visite d'une personnalité internationalement reconnue et engagée dans l'éducation en prison, surtout des femmes et des enfants incarcérés, au Népal. Mme Indira Ranamagar est une travailleuse sociale; elle est présidente de l'organisation PA Nepal (Prisonner Assistance Nepal) et chef du Programme GEN (Girls Education Nepal). Celle-ci effectuera une série de visites et de communications au Canada en collaboration avec la Chaire UNESCO. De plus, elle participera à une séance de travail et de partage d'expertise avec l'équipe de la Chaire.

# ACTIVITÉS À VENIR

## Développement du centre de référence de la Chaire

L'objectif consistant à développer un centre de référence international sur l'éducation en prison va bon train. En effet, nos partenaires internationaux commencent à nous acheminer de l'information et le site web de la Chaire UNESCO a maintenant de plus en plus à offrir aux chercheurs, aux professionnels et aux décideurs intéressés par l'éducation en prison.

### UNE RECHERCHE SUR L'APPRENTISSAGE INFORMEL DES GARDIENS DE PRISON EN PROVENANCE DU PORTUGAL.

Azevedo Pereira, J. C. (2011). Ser guarda prisional. O informal na formação das identidades profissionais dos guardas prisionais [Dissertação sob orientação da Professora Doutora Maria Teresa Guimarães de Medina]. Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação, Universidade do Porto, Portugal.

Cette enquête réalisée en contexte carcéral portugais porte sur les processus informels de formation et la construction de l'identité professionnelle du gardien de prison. Elle discute de ses effets en relation avec la formation des détenus.

### NOUVELLES DE LA CEA – ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

L'Association d'éducation correctionnelle (Correctional Education Association (CEA-USA) par le biais de son Directeur Exécutif, Monsieur Stephen J. Steurer, nous transmet de l'information concernant diverses recherches portant sur le thème de l'éducation en milieu correctionnel.

Il nous fait plaisir d'ajouter ces quelques recherches à notre centre de référence et d'en réaliser la diffusion et nous remercions vivement la CEA pour cette initiative.

Pour obtenir davantage d'information sur ces recherches visitez la section recherche du site web de la CEA : [http:// www.ceanational.org/research.htm](http://www.ceanational.org/research.htm)

### VOUS Y TROUVEREZ NOTAMMENT LES DOCUMENTS SUIVANTS :

Brazzell, D., Crayton, A., Mukamal, D. A., Solomon, A. L. & Lindahl, N. (2009). From the Classroom to the Community. Exploring the Role of Education during Incarceration and Reentry. The Urban Institute.

Gaes, G. G. (2008, february). The Impact of Prison Education Programs on Post-Release Outcomes. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

Lichtenberger, E. & Ogle, T. (2008, april). Utilizing Post-Release Outcome Information To Measure the Effectiveness of Correctional Education Programs. United States Department of Education Office of Safe and Drug-Free Schools. Crayton, A. & Neusteter, R. S. (2008, april). The Current State of Correctional Education. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

MacKenzie, D. L. (2008, february 26). Structure and Components of Successful Educational Programs. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

Borden, C. & Richardson, P. (2008, april). The Effective Use of Technology in Correctional Education.

Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.





# BULLETIN D'INFORMATION

Leone, P. E., Wilson, M. & Krezmien M. P. (2008, avril). Understanding and Responding to the Education Needs of Special Populations in Adult Corrections. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

Rosa Cho, R. & Tyler J. H. (2008, avril). Prison-based Adult Basic Education (ABE) and Post-release Labor Market Outcomes. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

Contardo, J. & Tolbert, M. (2008, avril). Prison Postsecondary Education: Bridging Learning from Incarceration to the Community. Reentry Roundtable on Education, March 31 and April 1, 2008, Prisoner Reentry Institute, John Jay College of Criminal Justice.

Bazos, A. & Hausman, J. (2004, march). Education as a crime control. UCLA School of Public Policy and Social Research Department of Policy Studies.

Correctional Education Association (CEA) & Management & Training Corporation Institute (MTCI). (2003, february). Education Reduces Crime, Three-State Recidivism Study — Executive Summary.

Steurer, S. J., Smith, L. & Tracy, A. (2001, september). Three State Recidivism Study. Office of Correctional Education United State Department of Education (OCE) & Correctional Education Association (CEA).

## NOTE SUR LA CEA :

L'Association d'éducation correctionnelle (CEA), fondée en 1945, est un organisme à but non lucratif, au service des éducateurs et des administrateurs qui fournissent des services aux étudiants dans les établissements correctionnels. La CEA est le plus important organisme affilié de l'"American Correctional Association".

<http://www.ceanational.org/>

## UN MÉMOIRE DE RECHERCHE EN HISTOIRE DES SCIENCES SUR L'ÉDUCATION EN PRISON

Il nous fait plaisir de mettre cette étude (en portugais) par Mme Eliane Leal Vasquez à votre disposition:

VASQUEZ, Eliane Leal. (2008). Sociedade Cativa. Entre Cultura Escolar e Cultura Prisional: Uma incursão pela ciência penitenciária. Dissertação (Mestrado em História da Ciência). Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, São Paulo.

Note sur l'auteur : Madame Eliane Leal Vasquez est professeure à l'Université fédérale de Amapá et Doctorante en histoire des sciences de l'Université catholique de Sao Paulo.

À l'interne, la Chaire UNESCO s'est dotée d'un mode de fonctionnement, de l'infrastructure matérielle et de procédures pour accueillir les recherches et la littérature sur l'éducation en prison à travers le monde. Ceci a été effectué en partenariat avec la bibliothèque du Cégep Marie-Victorin de manière à réaliser ce mandat.

Plusieurs auteurs ont déjà consenti à voir leurs publications diffusées sur le site web de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison!

**Pour plus d'informations sur ces recherches, visitez notre site web: [www.cmv-educare.com](http://www.cmv-educare.com)**



# ACTIVITÉS À VENIR

## **Projet de collaboration avec le Collège Boréal, en partenariat avec le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (RCCFC)**

L'équipe de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison et le Collège Boréal à Sudbury (Ontario, Canada) réaliseront un projet de collaboration, en partenariat avec le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada, à l'automne 2012. Le projet vise à partager l'expérience pédagogique et administrative du Cégep Marie-Victorin en matière d'enseignement en milieu carcéral et en communauté avec le Collège Boréal. Cette collaboration est le premier volet d'un projet de deux ans visant la mise en oeuvre d'une offre de services éducatifs en prison ou en communauté, selon les besoins de formation des populations identifiées.

## **Séminaire pour développer l'offre de services éducatifs en milieu carcéral au Brésil**

L'équipe de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison et les Instituts fédéraux d'éducation, des sciences et des technologies de ALAGOAS, CEARÁ, PIAUI, RONDÔNIA et TOSCANTINES du Brésil ont conclu une entente afin que soit réalisé un séminaire de trois jours au Brésil, à l'automne 2012. Les objectifs de ce séminaire consistent à partager l'expertise pédagogique et administrative du Cégep Marie-Victorin en matière d'éducation en prison afin de permettre aux établissements brésiliens d'offrir des services éducatifs aux personnes judiciarisées et de développer l'offre de services éducatifs en milieu carcéral et en communauté au Brésil. Pour mener à bien ce mandat, le directeur des opérations de la Chaire UNESCO de recherche appliquée, M. Jean-Pierre Simoneau, se rendra au Brésil. Il sera accompagné d'un administrateur senior retraité des programmes éducatifs du Service correctionnel du Canada et conseiller pour le Cégep Marie-Victorin, M. Raoul Cantin.

## **COMITÉ DIRECTEUR**

### **UNE STRATÉGIE DE FINANCEMENT POUR ASSURER LA STABILITÉ FINANCIÈRE DE L'ORGANISME**

Le développement des activités de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison amène plusieurs nouvelles opportunités, mais il représente aussi de nombreux défis pour l'organisation. Un défi important concerne la nécessité de trouver plus de ressources et d'assurer sa viabilité au plan financier en diversifiant la source de ses revenus. Or, le 26 juin dernier, lors de sa troisième réunion ordinaire, les membres du comité directeur de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison ont décidé de mettre en oeuvre une stratégie pour relever ce défi.

# BULLETIN D'INFORMATION

Lors de la troisième réunion du comité directeur de la Chaire, il a aussi été question du départ de Mme Marie-Hélène Jobin à titre de membre du comité directeur de la Chaire. Celle-ci quitte pour des raisons professionnelles. Elle est actuellement remplacée par Johanne Beausoleil.



**Johanne Beausoleil**

*Sous-ministre associée à la Direction générale des services correctionnels du ministère de la Sécurité publique*





N'hésitez pas à transmettre ce bulletin  
d'information à tous vos contacts.

Aussi, pour nous aider à élargir notre réseau,  
transmettez-nous les noms et coordonnées  
des personnes et des organismes pertinents.

**site web : [www.cmv-educare.com](http://www.cmv-educare.com)**  
**courrier électronique : [educare@collegemv.qc.ca](mailto:educare@collegemv.qc.ca)**



Chaire UNESCO de recherche  
appliquée pour l'éducation en prison



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



7000, Marie-Victorin, Montréal (Québec), Canada, H1G 2J6  
TEL : 1- 514 328 3832 FAX: 1-514 328 3829

**ISSN 1927-9523**